



HAL
open science

Carnets de voyage imaginaires, réels et virtuels : outils pédagogiques en classe pour la créativité numérique et la pluridisciplinarité

Pascale Argod

► **To cite this version:**

Pascale Argod. Carnets de voyage imaginaires, réels et virtuels : outils pédagogiques en classe pour la créativité numérique et la pluridisciplinarité. 2020. hal-02881564

HAL Id: hal-02881564

<https://hal.science/hal-02881564>

Preprint submitted on 25 Jun 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

ARTICLE - BILAN DES PROJETS PEDAGOGIQUE NUMERIQUE

à l'INSPE Bordeaux - Université de Bordeaux

TITRE :

Carnets de voyage imaginaires, réels et virtuels : outils pédagogiques en classe pour la créativité numérique et la pluridisciplinarité

En quatre ans de dispositif PPN *Projet pédagogique numérique* à l'INSPE d'Aquitaine, nous pouvons recenser soixante-dix projets "Carnet de voyage" réalisés en binôme d'enseignants stagiaires en école et donc futurs professeurs des écoles en maternelle et en primaire. Qu'ils soient carnets de voyage imaginaires, carnets de voyage virtuels ou carnets de voyage réels, ces productions webdocumentaires, albums numériques ou audio-visuelles résultent du travail collectif de la classe. La démarche pédagogique de projet repose sur trois étapes :

- le carnet de voyage imaginaire en amont de la sortie,
- le carnet de voyage réel pendant le temps de la sortie,
- le carnet virtuel souvent postérieur à la sortie pour la vérification de l'information.

Or, chaque type de carnet de voyage peut justifier un PPN au long cours sur un semestre de travail pédagogique auprès des élèves. Quel que soit le projet pédagogique, l'attention de l'enseignant est portée sur la variation dans les supports utilisés (documents écrits, vidéos, photos, documents cartographiques, internet, etc) et dans les modalités de travail (collectif, groupe, individuel) mais aussi dans la valorisation des intelligences multiples (Howard Gardner) et des compétences transversales en EMI, EMC, EDD et EAC. De plus, par l'activité artistique que suppose le genre « carnet de voyage », les élèves sont amenés à mobiliser les compétences indiquées par les programmes officiels en pratique artistique:

- *"Choisir, organiser et mobiliser des gestes, des outils et des matériaux en fonction des effets qu'ils produisent.*
- *Représenter le monde environnant ou donner forme à son imaginaire en explorant divers domaines (dessin, collage, modelage, sculpture, photographie, vidéo...).*
- *Rechercher une expression personnelle en s'éloignant des stéréotypes.*
- *Intégrer l'usage des outils informatiques de travail de l'image et de recherche d'information, au service de la pratique plastique."*

Le voyage rime avec "Découverte du Monde" et les programmes d'enseignement exigés en géographie, aussi la carte sensible et la carte imaginaire font-elles le lien entre les apprentissages en géographie et en arts visuels et sont-elles au coeur de la narration du voyage qu'il soit réel, virtuel ou imaginaire. Outil de communication, le carnet de voyage motive l'apprentissage du Français, de l'expression langagière mais aussi l'apprentissage précoce des langues, dès la maternelle comme le préconisent les programmes d'enseignement de la rentrée 2020 : *"L'éveil aux langues contribue également à chacun des domaines du programme de maternelle. Il passe par des activités ludiques et réflexives sur la langue (comptines, jeux avec les mots, etc.), faisant place à la sensibilité, à la sensorialité, aux compétences motrices, relationnelles et cognitives des élèves. Cette approche*

sensible des LVE contribue au développement du langage oral et à la consolidation de la maîtrise du français, objectifs essentiels de l'école maternelle."

1. Les carnets de voyage imaginaire à partir d'albums de jeunesse, de témoignages ou d'œuvres d'art

Les carnets de voyage imaginaire favorisent un travail sur les représentations des élèves, le premier acte d'apprentissage dans le scénario pédagogique. Nous avons distingué trois déclencheurs de l'activité de production d'un carnet de voyage en classe : la lecture d'un album de jeunesse, le témoignage, l'étude d'une œuvre d'art.

Ainsi quelques **albums ou ouvrages pour la jeunesse** ont été lus et sont le point de départ du voyage imaginaire : *Hello, I am Fiona! from Scotland* (Mark Graham, illustrateur Mark Sofilas. ABC Melody, 2018), *Le loup qui voulait faire le tour du monde* (Oriane Lallemand, illustrations d'Eléonore Thuillier. Auzou, 2012), *Le Tour du monde en 80 jours* de Jules Verne, *Hello, I'm Lily from New York City* (Jaco & Stéphane Husar, illustrations Mylène Rigaudie. ABC Melody, 2009), *Clément Aplati* (Jeff Brown illustrations Tony Ross. Gallimard - Jeunesse, 2002), *La petite goutte d'eau de mer qui voulait voir le pays blanc de sa grand-mère* (Yves Maurice, illustrations de Michel Faure. Ed; Du Petit Pavé, 2011), *Yapa : le petit aborigène d'Australie : un livre-activités* (Chrystel Proupuech. Mila, 2005), *Arthur, l'incroyable histoire du chien qui traversa le monde pour trouver l'amitié* (Mikael Lindnord avec Val Hudson, traduit de l'américain par David Rochefort. Belfond, 2019). Pour les plus jeunes en maternelle, est préconisée la découverte de contes comme *Hansel et Gretel*, *Pierre et le Loup*, des contes asiatiques ou africains comme *Rafar : un conte populaire africain* d'Anne-Catherine de Boël. Dans le PPN *Voyage en Écosse « Hello from Scotland ! »*, Nessie le gentil monstre du Loch Ness est le guide du voyage de la classe. Le *Carnet de voyage imaginaire en Europe* a permis la fabrication de cartes postales accompagnées d'une fiche d'identité sur chaque pays en focalisant sur les éléments culturels caractéristiques (Tour Eiffel, bus rouges à étage à Londres, gondoles à Venise) afin d'apprendre à dire "bonjour" dans les langues des pays étudiés. En croisant langues, arts et albums, de nombreux PPN se décomposent en continent selon les périodes : le Pôle Nord en période 2, l'Afrique en période 3, la Chine en période 4 et l'Australie en période 5. Il s'agit alors d'apprendre à repérer des sons / mots dans une comptine en langue vivante. Alors qu'une classe s'est lancée dans un *Carnet d'énigmes policières dans les capitales européennes*, une autre a opté pour la *Création d'un album « J'ai rêvé que ... »*. Ce dernier est un carnet de voyage des rêves des enfants au fil de la semaine, en s'inspirant du modèle de *J'ai rêvé que* (par Armand Kaercher) et en reprenant l'idée des jours de la semaine de *Viens jouer avec moi Petite Souris* (par José Aruego et Robert Kraus). *Le carnet de voyage du loup autour du monde* s'appuie sur l'absence de certaines destinations pour lesquelles les élèves vont réaliser une carte postale. La narration est la suivante « le loup a "perdu" les cartes postales qu'il avait ramenées de son tour du monde, il va donc falloir retracer et raconter son voyage pour pouvoir réécrire les cartes postales qu'il a égarées et les montrer à ses amis... Les élèves vont donc devoir faire une « page de présentation » du pays sur lequel leur groupe travaille puis créer une carte postale avec l'écrit (en se mettant à la place du loup pour écrire la carte) et le visuel de la carte postale afin de recréer un album ». Le travail s'effectue en groupe et sollicite les intelligences multiples (cf. Howard Gardner) afin de permettre une complémentarité des élèves et un enrichissement mutuel. *Le carnet de voyage autour du Monde sur les pas* de Philéas Fogg suit la narration des étapes du scénario de la fiction. Ainsi, une quinzaine de textes sont commentés puis font l'objet d'expression écrite. Le texte n°10 sur *Yokohama – Comment on rejoint Yokohama* demande aux élèves d'imaginer cette nouvelle ville ainsi que la suite de l'histoire. Un jeu de rôle est mis en oeuvre : chaque élève reçoit une carte (il est soit Passepartout, soit Phileas Fogg, soit Mrs. Aouda, soit l'inspecteur Fix) et doit poser des questions pour savoir qui est l'autre. L'enregistrement vidéo par les

élèves afin de pouvoir s'écouter est une production supplémentaire en vue de la mise en forme du carnet de voyage "webdocumentaire".

L'imaginaire peut être mobilisé grâce à un **témoignage**, que ce soit pour découvrir les *Déplacements en Europe*, pour fabriquer *Un imagier à la découverte de quatre pays: le Royaume-Uni, l'Allemagne, la Grèce, le Maroc*, pour préparer la mission spatiale avec Thomas Pesquet en vue du *Carnet de l'espace*, comprendre le concept et l'intérêt du recyclage pour une économie circulaire dans le *Carnet de voyage imaginaire d'une canette de soda*. Le PPN *Les petits déjeuners en Europe* s'appuie sur une correspondance épistolaire imaginaire entre les élèves et ces personnes imaginaires afin de questionner le temps et l'espace en langues vivantes. *Le carnet de l'espace* est composé de deux parties : une partie où chaque élève présente le spationaute Thomas Pesquet et une autre qui vise à présenter les étapes de préparation de la mission puis le lancement de la fusée et la vie sur place. Après la création d'une carte d'itinéraires, les élèves ont imaginé le but de la mission spatiale et les modalités de vie dans l'espace, puis ils ont imaginé les phases de leur préparation avec Thomas Pesquet : préparation physique, connaissances sur le système solaire et sur la planète terre, préparation linguistique en anglais. Chaque élève présente le lieu de lancement de la fusée, leur envolée dans l'espace à bord de la fusée et la vue de la planète Terre depuis la station spatiale internationale. Certains ont imaginé la rencontre avec les extraterrestres jusqu'aux souvenirs rapportés ! Les séances prévues sur l'écoute de la symphonie des planètes de Gustave Holst ont favorisé l'intelligence musicale des enfants. En Géographie, le thème 3 du programme de CM2 a pour objectif d'améliorer le cadre de vie et de préserver l'environnement qui sont au cœur des préoccupations actuelles. « Il s'agit d'explorer, à l'échelle des territoires de proximité (quartier, commune, métropole, région), des cas de réalisations ou des projets qui contribuent au « mieux habiter ». La place réservée dans la ville aux espaces verts, aux circulations douces, aux berges et corridors verts, au développement de la biodiversité, le recyclage au-delà du tri des déchets, l'aménagement d'un écoquartier sont autant d'occasions de réfléchir aux choix des acteurs dans les politiques de développement durable.» Aussi, **le carnet de voyage d'une canette de soda** est-il une idée originale et pertinente. De plus, l'enseignante stagiaire précise : «Tout au long de ce projet, les différents temps proposés permettront de faire travailler les élèves en mobilisant différents types d'intelligence afin que chaque élève puisse à un moment être dans une activité qui le valorise. Le fait de travailler en groupe va ainsi permettre aux élèves d'alterner des temps où ils auront un rôle de tuteur (dans les domaines de maîtrise) et d'autres temps où ils auront un rôle de tuteuré (dans les domaines où ils sont moins à leur aise).»

A partir **d'une œuvre d'art**, quelques enseignants stagiaires ont emmené leur classe vers la réalisation d'un voyage en *Arts et correspondances*, d'autres à partir d'un site romain vers *Chronos dans l'Antiquité*, mais le plus original est bien *Le tour du monde en ombres chinoises en CMI (Sélection Prix INSPE 2018)*. Dans le cadre de l'éducation artistique et culturelle, ce carnet de voyage autour du monde est devenu un "carnet spectacle". Les élèves nous font en effet parcourir sept pays au travers d'un spectacle en ombres chinoises. Ce voyage prend plusieurs formes : un état des lieux a été élaboré grâce à la documentation sur les pays et des recherches expérimentales. La construction d'un récit de fiction a permis de créer un scénario pour le tournage du spectacle car ce carnet de voyage audiovisuel mêle les performances artistiques de cirque, de mimes et d'acrogym. Ce voyage entre art et culture permet de suivre l'histoire des ombres des élèves capturées par des sorcières, prêtes à tout pour retrouver leur corps. Un tel projet mérite d'être valorisé par une rencontre interclasse et surtout par un projet e-Twinning (<https://view.genial.ly/5abde23f9f37302bb8927a46/hh>).

2. Les carnets réels ou de reportage à partir d'une enquête historique, de l'étude de l'espace géographique ou d'observations scientifiques

Les carnets réels sont des carnets de reportage sur le terrain, en général réalisés lors de sorties scolaires en nature ou de découvertes patrimoniales, qu'elles soient écologiques ou architecturales, à partir d'une enquête historique ou de l'étude d'un espace géographique comme la commune. Il peut s'agir aussi de visites de structures culturelles mais aussi de reportages réalisés dans l'environnement de l'école ou de compte-rendus d'observations ou d'expériences scientifiques.

Les sorties environnementales sur les sites naturels comme dans les Landes, sur le Bassin d'Arcachon ou encore dans les parcs botaniques ont abouti à la réalisation de carnets naturalistes tels que *Evasion sylvestre : carnet naturaliste (CE1)* ou *A la découverte du Bassin d'Arcachon (CMI)* en projet ERASMUS (Finlande - Angleterre) dans le cadre des parcours EDD ou EMI. Un carnet d'explorateur est parfois réalisé afin de favoriser des activités de tissage entre les apprentissages disciplinaires, ce qui a été le cas à partir de l'album *Le mystère de la grande dune* (de Max Ducos. Ed.Sabarcane, 2014).

Les sorties scolaires dans Bordeaux favorisent les projets interdisciplinaire sur l'évolution de la ville à travers les périodes historiques (PPN *Bordeaux à travers les âges*) et stimulent la curiosité des élèves qui doivent évoquer les points d'intérêts et les monuments mais aussi le meilleur parcours ou itinéraire pour s'y rendre. De plus, le PPN *Voyage au coeur de la République* en classe de CE2 amène les élèves à découvrir les symboles de la République dans l'espace public urbain : à la mairie, dans la préfecture, sur des places ou des stèles de commémoration...Le *Carnet de patrimoine au Périgord (CE2 CMI)* est plus classique car il rend compte d'un voyage sur les pas des chevaliers dans les sites périgourdins et sur les pas de l'homo sapiens sur les sites préhistoriques. Les élèves ont découvert comment préparer un voyage, comment s'organiser et comment le raconter. A la suite de leur première expérience d'exposé oral collectif, ils ont créé un webdocumentaire "Carnet de voyage".

Le reportage géographique dans la commune comporte souvent des interviews et des rencontres à rapporter comme dans *Voyage dans Saint-Médard-d'Eyrans (en CE1)* ou *Carnet de reportage à la rencontre des habitants de Camblanes et Meynac (en CE1)*. Par contre, le PPN *Double je(u) en pays de Latresne* combine un double carnet de voyage, réel et imaginaire, sous la forme d'un album numérique qui part du documentaire pour aboutir à la fiction et à l'expression personnelle de chaque élève. La visite de structures culturelles ou muséales peut être le point de départ vers un travail d'approfondissement en classe, en sciences ou en arts. Des carnets de voyage, tels que *Sortie à Cap Sciences en grande section de maternelle* et *Carnet de voyage d'une classe artistique au Conservatoire (CP/CE)*, ont permis un projet annuel de tissage des apprentissages. Les sorties scolaires de l'année peuvent être assemblées en un carnet de voyage de type "journal de bord" des événements de l'école (sorties, journées spéciales ...).

Partir de l'environnement de l'école pour réaliser un carnet autour des pratiques en termes de développement durable dans la vie de tous les jours et à l'école (déplacements, recyclage, économies d'énergie...) est une autre voie possible. Cette enquête dans l'établissement scolaire est motivée par un échange de pratiques avec une école suédoise partenaire pour qui la notion de développement durable est fortement éducative : le carnet *Développement Durable* est un médium d'échange et de comparaison de pratiques. Il est un outil pluridisciplinaire en EMC, sciences, anglais et géographie. Le carnet peut en effet retranscrire expérimentations et observations scientifiques comme l'évoque le *Carnet de reportage sur le recyclage des déchets en C2E - CMI (Sélection Prix INSPE 2019)*. Ce

dernier a pour objectif de réduire, réutiliser, recycler les déchets mais pas ce n'est qu'un prétexte comme le rappelle l'enseignante stagiaire : « Au-delà d'intégrer les élèves dits « en difficulté », la prise en compte des intelligences multiples dans son enseignement est porteur de sens pour les élèves, de comprendre l'intérêt de l'apprentissage, de développer de nouvelles capacités en ne se cantonnant pas aux seules intelligences scolaires ». Les séances allient recherches documentaires, manipulations et expérimentations, rencontres avec des professionnels, visite d'un site spécialisé dans la gestion des déchets et participation à une exposition. Le carnet s'appuie sur la relance du compost de l'école, donc une action concrète qui s'inscrit dans le quotidien scolaire. Faire le lien entre sciences et arts est une autre piste éducative pertinente : *Carnet de voyage Au fil de l'eau* en CM1 est un carnet d'expériences scientifiques sous la forme de schémas et de commentaires explicatifs mais aussi de créations plastiques. Le carnet de *Voyage au coeur du jardinage au CP* est un carnet d'expérimentation des plantations dans le jardin d'école et le suivi au fil de l'almanach du jardinier. La participation au *concours scolaire des Ecoles Fleuries* a su motiver la classe et le rendu de planches naturalistes en vue de la création des deux carnets naturalistes : album numérique sur *Créadona* ou *Bookcreator* et webdocumentaire via *Genially*.

3. Les carnets virtuels à partir du témoignage d'un élève, de correspondants ou de ressources numériques

Nous nommons "carnets virtuels", des carnets de voyage créés grâce à l'Internet ou à des témoignages recueillis sans voyage in situ ou sur le terrain, donc à partir de ressources ou d'échanges médiatisés. Ainsi, à partir du témoignage d'un élève, des carnets de voyage sur les traditions familiales sont réalisés comme *Recettes culinaires du monde en maternelle (GS)*, *A la découverte des cultures de la classe et du monde (MS)* ou *Carnet d'un tour du monde culinaire (CE2)*. Les coutumes alimentaires des autres pays sont fonction de l'origine des élèves de la classe (Maroc, Espagne, Canada, Guadeloupe, Vietnam, Angleterre...). Les groupes de quatre élèves comprennent deux chercheurs qui jouent les « locaux » du pays sélectionné et deux interviewers. Le carnet numérique et le carnet arts plastiques créés ont permis de faire travailler les compétences en géographie ou "Découverte du monde" (se repérer dans l'espace) et linguistiques (apprendre des noms d'aliments dans les langues propres à chaque pays) mais aussi en arts plastiques. *Sur les traces de nos ancêtres (en CM2)* est un projet fictif qui ne cible aucune école ou classe particulière mais les élèves allophones. Il s'agit de leur faire créer un carnet de voyage et d'investigation sur le thème du voyage qu'a pu faire un membre de la famille (proche ou lointaine) pour arriver jusqu'à Bordeaux. *Le carnet de voyage de Marguerite (Sélection Prix INSPE 2019)* propose à une classe de maternelle un voyage, à la fois réel (les weekends en familles), et imaginaire (ses escapades autour du monde). Ainsi, le personnage de Marguerite croise des personnages de contes (le petit aborigène) mais aussi des personnes réelles qui viennent directement à la rencontre des élèves. Les deux productions envisagées sont ambitieuses : la présentation en fin d'année d'un petit spectacle vivant, où plusieurs groupes d'enfants viennent présenter leur travail en chant, théâtre d'ombres chinoises, danses chorégraphiées, et la réalisation en continu d'un support numérique, à destination de tous les parents, et leurs enfants, regroupant les carnets de voyage de Marguerite. Ces derniers retranscrivent l'ensemble des weekends en familles et des travaux effectués sur les différentes périodes.

Le *Carnet d'un tour du monde des sens (CMI CM2)* concilie sensibilité et confrontation à l'altérité. Outre le fait de développer la sensibilité de chacun, l'empathie et l'expression de ses

émotions, le carnet de voyage sensoriel est conçu dans l'idée de permettre aux élèves de s'ouvrir au monde, à l'altérité, mais aussi de se découvrir eux-mêmes. Via la pédagogie active, ce projet de "Tour du monde des sens" en classe de CM1-CM2 a pour ambition la construction de l'imaginaire géographique et culturel du pays par les élèves. Suite aux 64 exposés réalisés par les 29 élèves sur différents pays durant le 1er trimestre, l'objectif du second semestre a valorisé deux élèves en situation de handicap. Le carnet de voyage est devenu un projet de sensibilisation au handicap : actes du quotidien les yeux bandés, avec une seule main, sans entendre...expérimenter le braille et communiquer par des signes. Afin que tous puissent voyager autour du monde en imaginant l'ailleurs, le projet de carnet de voyage par les sens est né. A ce titre, chaque élève (par trinôme) construit le carnet de voyage de son pays via la découverte d'un objet, d'une musique traditionnelle, d'une spécialité culinaire (odeur et goût). Lors de la fête de fin d'année, la création d'un "escape game sensoriel" a permis à d'autres classes de découvrir par les sens les dix pays visités. Il s'agit donc de développer la sensibilité à travers une exploration sensitive et de voyager au travers de musiques à écouter, d'objets à toucher, d'odeurs à sentir et de recettes à goûter. La coréalisation d'une carte mentale, la création d'une carte sensible et le profil d'"intelligences multiples" ont été des outils pédagogiques pertinents pour la mise en oeuvre des séances. Ils ont facilité l'expression des émotions et du ressenti à travers la rédaction des productions écrites. La problématique de la recherche est la suivante : dans quelle mesure une pédagogie active basée sur la création d'un carnet de voyage sensoriel peut-elle permettre la construction de l'imaginaire géographique et culturel d'un pays et ouvrir à l'altérité ? Mais le plus intéressant réside dans l'expérience du voyage vécu pour deux d'entre eux qui a modifié leur expression sensitive. Par exemple, le carnet de voyage en Finlande a suscité l'intérêt de cet élève pour le projet de voyage familial et le carnet préalablement réalisé a motivé l'élève pour la rédaction de son journal de voyage personnel in situ. Cet élève a prêté une attention particulière à la différence culturelle et aux sensations gustatives et olfactives.

La correspondance de classes est un levier de motivation certain, que cet échange ait lieu dans l'école, avec une autre école française ou avec une classe étrangère. Ainsi, le carnet *Une journée typique à l'école Gajac* est destiné à une classe allemande à partir d'échanges en langue anglaise. Il s'agit pour les élèves d'envoyer aux élèves allemands le récit d'une journée typique dans leur école afin de leur faire découvrir leur quotidien d'écolier. *Vis ma Vie d'Ecolier Anglais* (CE2) a la même vocation mais cette fois pour mieux partager le vécu d'un jeune Anglais. Même objectif pour le PPN *Carnet de voyage du quotidien avec nos correspondants mexicains* ou *Correspondance avec le Mexique* dans lequel les écoliers parlent de la France aux Mexicains, qui leur parlent en retour de leur pays (voir le partenariat des Relations Internationales de l'INSPE avec le Mexique). La correspondance sous la forme d'un blog facilite les échanges avec les Mexicains et les parents. *Carnet de voyage des écoles dans le monde* est l'objet d'un échange scolaire avec une classe francophone en Finlande (Helsinki). Selon l'enseignante stagiaire, la méthodologie du projet se résume ainsi : « Nous commençons notre voyage et découvrons une nouvelle destination en partant toujours d'une photographie d'une cour de récréation d'une école du pays concerné. Elle est projetée via le TNI. C'est aux élèves de prendre des indices présents sur la photographie et de faire des hypothèses. Une fois le pays trouvé, nous identifions sa position sur le planisphère de la classe en le marquant avec une punaise. Des photographies viendront compléter le marquage rappelant ainsi des éléments vus sur les pays étudiés (lieux, animaux rencontrés, monuments phares). Avant de lire l'histoire de l'écolier du pays concerné de manière à découvrir les différentes écoles du monde, les élèves se renseignent d'abord sur le pays au sein duquel nous allons voyager (cf : fiche documentaire). Une fois cela fait, nous pouvons lire l'histoire de l'écolier : nous y découvrons ses conditions de vie et apprenons des informations cruciales sur le fonctionnement de son école. De ces informations sont opérés des parallèles avec l'école qu'ils connaissent et qu'ils fréquentent. » La réalisation d'un spectacle de fin

d'année clôture le projet : narration des histoires des quatre enfants rencontrés (Kimaati, Aaron, Ekram et Flavia) à travers la réalisation de quatre tableaux (Kenya, Australie, Inde et Bolivie). Les élèves racontent l'histoire de chacun, les spécificités de leur école, chantent et dansent selon ce que l'on a appris en classe et en quoi l'école est une chance pour ces enfants du bout du monde. La chanson « C'est le droit des enfants », chantée par toute la classe, conclut le spectacle. **Le carnet de Voyage sur Saint-Pierre et Miquelon en CM2 (Sélection Prix INSPE 2018)** constitue un projet pluridisciplinaire en classe de CM2. Dans le cadre du thème 2 de géographie « Communiquer à l'autre bout du monde grâce à Internet », il s'agit de faire vivre la pluridisciplinarité (français et arts plastiques) et de coopérer en classe afin de découvrir la vie des Saint-pierrais et Miquelonnais. Rencontrer une nouvelle culture, tout en communiquant à l'autre bout du monde grâce à Internet, ouvre des horizons tant géographiques que pédagogiques. Sur ce principe, d'autres voyages virtuels lointains sont proposés par les professeurs des écoles stagiaires, par exemple, **A la découverte du Vanuatu (CM1 - CM2)** et **Carnet de voyage à L'île Rouge : Madagascar en CE1** pour faire travailler en géographie et arts. Afin d'emmener la classe en voyage au long cours, l'application *Google Earth* est souvent utilisée, accompagnée de reportages vidéos en ligne qui facilitent la compréhension des rites, des coutumes et le fonctionnement de la société du Vanuatu. A travers cette démarche d'enquête anthropologique, la classe s'est servie de l'application *Mirage Make* pour inclure du son à leurs productions plastiques : soit des musiques traditionnelles, soit leur propre voix pour relater leur expérience. L'inclusion du son grâce à des *QR-Code* complète la production plastique et permet au lecteur du carnet de se projeter. L'enseignante explicite la mise en production de la classe : « Les élèves ont réalisé une page par journée de voyage, et ont donc dû apprendre à collecter les informations, sélectionner ce qu'ils souhaitent, faire des collages, des dessins, des croquis, réfléchir aux couleurs, à l'organisation de la feuille. Il n'est pas souhaitable pour moi de faire une production entièrement numérique ». De plus, différentes intelligences multiples (Howard Gardner) ont été sollicitées :

- Musicale-rythmique : étude de la musique traditionnelle au Vanuatu
- Corporelle-kinesthésique : création manuelle du carnet de voyage, projet artistique
- Visuelle-spatiale : réalisation de compositions plastiques, dessins, croquis
- Interpersonnelle : échange avec le reste de la classe et correspondance inter-classe
- Existentielle : réflexion sur la vie dans notre société, nos problèmes et comparaison avec d'autres cultures qui ont des valeurs différentes
- Verbale-linguistique : lire, écrire, parler, raconter.

Dans le carnet **Voyage en Europe**, la classe a suivi le voyage d'un couple qui est parti en stop le 1er novembre de Biarritz avec pour but d'aller jusqu'en Turquie. Leurs *pages Facebook* ont médiatisé le voyage au jour le jour que les élèves ont suivi. Le Blog "A trois au bout du monde" a permis de suivre le voyage d'une famille à travers différents continents en se focalisant sur les modes de vie et la scolarisation des enfants. Le **Carnet de voyage sportif en "Terres de foot"** en CM1, qui a débuté par l'étude d'un documentaire et l'entretien avec les auteurs, s'est poursuivi par un jeu inter classes sur chaque pays qui avait fait l'objet d'un exposé (Brésil, Sénégal, Mali et Mauritanie). Après la présentation du livre *Terre de foot*, un projet « et toi comment tu joues au foot ? », est lancée la création d'un passeport individuel. Chaque pays a en effet un environnement différent et des localisations de terrains de football très variées. Pour le tournage des vidéos sur le Sénégal et sur le Mali, les élèves ont créé une mise en scène d'avion avec la fabrication des billets du vol. Les seconds tournages ont eu pour cadre une émission de type "jeu télévisé". « Les élèves ont écrit les questions,

choisi les joueurs et apporté du matériel de chez eux pour faire comme à la télévision (des micros, des buzzeurs, des lunettes) », comme le mentionne l'enseignante stagiaire. A partir de ressources numériques comme des reportages audio-visuels, des expositions virtuelles ou des jeux sérieux, certains enseignants stagiaires ont choisi différentes thématiques comme fil conducteur du semestre pour toutes les disciplines d'enseignement : *Les habitats du monde* en CE1 - CE2, *Carnet de voyage à travers les écoles du monde* (Kenya, Bénin, Inde, Australie et Bolivie), *Carnet des modes de vie dans le monde :Canada et Martinique* en CE1 - CE2. Le carnet intitulé *Les déplacements en Europe* s'appuie sur une progression du sujet dans le cadre des programmes de géographie « Se déplacer de ville en ville, en France, en Europe, dans le monde » et dans une démarche inductive, comme l'explique l'enseignant stagiaire : « En partant des conceptions initiales des élèves, nous pouvons définir les bases des séances suivantes : partir sur une phase de recherche, puis une phase institutionnelle. Partant de l'échelle régionale et nationale, nous aborderons ensuite l'échelle européenne par dézoomage. »

En conclusion, le carnet de voyage intermédia (ouvrage, audio-visuel et numérique) est un outil pédagogique qui offre une grande liberté tant à l'enseignant, qu'à l'élève, chacun partageant ses découvertes et ses goûts personnels. A travers l'expression personnelle (écriture, image artistique, média documentaire), chaque carnet est personnalisé et chacun peut poser les questions qu'il souhaite et participe à la mise en forme des productions qu'elles soient album ouvrage ou réalisation numérique. L'élève est motivé par un objet unique qui conserve la trace de sa créativité et de sa réflexivité. La collaboration entre les élèves permet de les ouvrir à d'autres horizons et façons de vivre. Dès qu'on parle d'éducation à l'interculturel et dès lors qu'on explore, on suscite alors le débat et les interactions langagières. Le carnet de voyage consigne tous les apprentissages, tisse les liens entre eux et entre les disciplines, leur donne du sens. Créativité, exercice de l'esprit critique et réflexivité sont les clés des compétences du XXI^e siècle pour lesquelles le carnet de voyage est un indéniable outil de formation, ce que nous démontrons chaque année dans le cadre du dispositif d'enseignement PPN *Projet pédagogique pluridisciplinaire numérique* à l'INSPE de Bordeaux.

AUTEUR :

Pascale Argod, PRCE en SIC, enseignante pour le PPN des Professeurs des Ecoles depuis 2016.